



MONTAGERICHTLIJNEN - CONSEILS DE POSE
MONTAGERICHTLINIEN - MOUNTING INSTRUCTIONS



Lichtkoepels in polymethylmetacrylaat en polycarbonaat
SKYLUX PMMA & PC

Coupoles en polyméthylméthacrylate et polycarbonate
SKYLUX PMMA & PC

Lichtkuppeln aus polymethylmetakrylat und Polycarbonat
SKYLUX PMMA & PC

Skylights made of polymethylmetacrylic and polycarbonate
SKYLUX PMMA & PC

Geachte klant,
Deze Skylux lichtkoepel is een hoogwaardig kwaliteitsproduct, bron van aangenaam natuurlijk licht. Gelieve deze tekst aandachtig door te nemen voor een goed gebruik.

RICHTLIJNEN VOOR MONTAGE EN ONDERHOUD

1. MONTAGE VAN DE OPSTAND

Gebruik steeds een door Skylux voorgestelde opstand, naargelang de dakbedekking.

1.1 Skylux pvc-opstand

- Schroef de opstand vast aan de dakconstructie doorheen het indicatielijntje van de flens (houtschroef 5,2 x 60, staaldakschroef 4,8 x 60). Begin op 7,5 cm van de uiteinden. De asafstand van de andere schroeven mag maximaal 30 cm bedragen. Trek de dakbedekking op tot tegen de bovenflens. Let er op dat bij de vlamsmethode het membraan en niet de opstand wordt opgewarmd (fig. 1). Bij pvc-opstand 20/00 steeds de solin gebruiken (fig. 1b).
- De pvc-opstanden 16/20 en 20/00 zijn voorzien van een aftimmergroef voor de binnen-afwerking met een gipskartonplaat van max. 12,5 mm (fig. 2).
- Voor alle types dakbedekkingssystemen verwijzen wij naar de voorschriften van de dakbedekkingsfabrikant.
- Bij montage van een spindel of motor dient deze steeds op een met metaalinsert voorziene zijde geplaatst te worden (fig. 3). Dit is de kant van de sticker.
- Verwijder na montage steeds de beschermfolie van de pvc-opstand.

1.2 Skylux polyester opstand & Skylux metaal opstand

Zelfde bewerking als bij de pvc-opstand. Voor alle typen dakbedekkingssystemen verwijzen wij naar de voorschriften van de dakbedekkingsfabrikant.

1.3 Andere opstand (fig. 4)

Indien er een andere soort opstand gebruikt wordt die niet in het Skylux-aanbod steekt, wat wij ten stelligste afraden (= **geen waarborg op de koepel**), dienen volgende punten in acht genomen te worden:

- De koepel dient rondom voldoende speling te hebben en mag zeker niet in contact komen met de dakbedekking. Hiertoe moeten de hoeken van de opstand afgerond worden.
- De max. buitenafmeting van de opstand (O1-2) = dagmaat van de koepel (B1-2) + max. 12 cm, zijdelingse dakbedekking inbegrepen.
- De min. buitenafmeting van de opstand (O1-2) = dagmaat van de koepel (B1-2) + min. 10 cm.
- De hoogte van de zelfgemaakte opstand moet minstens 15 cm (of meer) boven het dakvlak uitsteken.
- De opstand moet rondom een vlak oppervlak hebben.
- Om van de garantie te kunnen genieten, raden wij aan om een Skylux renovatiekader te gebruiken.

1.4 Volgens de EN 1873:2014 + A1:2016 mogen koepels maximaal onder een hoek van 25° geplaatst worden. Voor roofafvoerkoepels (RWA) gelden specifieke voorschriften.

2. MONTAGE VAN DE KOEPEL

Voorzorgen:

Controleer of u alle onderdelen hebt ontvangen en of er geen beschadigingen zijn aan koepel of opstand. Om schade aan de koepel door het serre-effect tijdens de montagevoorbereiding te voorkomen raden wij af om de koepel rechtstreeks op het dak te leggen zonder afstands-blokken die voor ventilatie zorgen. Anders bestaat het risico op vervorming en valval de garantie. Ook onderplafonds of gesloten oppervlakken (bijv. zolderluis, ...) die zich niet onder de gemonteerde koepel bevinden, kunnen schade veroorzaken. Ook in dat geval vervalt de garantie. Installeer de lichtkoepel niet in gebieden waar deze blootgesteld kan worden aan VOC's (vluchtige organische stoffen) uit de omgeving. Blootstelling aan deze stoffen kan schade aan de lichtkoepel veroorzaken.

Vastschroeven:

Draai de zwarte moeren die op de koepel zitten nooit los. Controleer wel steeds of deze goed aangespannen zijn. Gebruik enkel de meegeleverde universele zelfborende RVS-schroeven (sterbits Philips nr.2 - Acrylaat / sleufbits - Polycarbonaat). Die vindt u in de hoekbeschermers. Plaats de koepel op de opstand of het raam. Verdeel de speling gelijk over de 4 zijden van de koepel. Voor SKYLUX® glas- en hybridekoepels volgt u de specifieke voorschriften. Schroef de universele zelfborende RVS-schroeven van de koepel vast in het raam of de opstand. De zelfborende RVS-schroeven zijn geschikt voor de door Skylux voorziene opstanden uit pvc, PRV (GVK), en metaal. Voorboren in metalen opstanden met ø 3,5 mm. Bevestig de schroeven kruisgewijs en span niet te hard en gelijkmatig aan. De schroeven niet invetten voor het indraaien. Gebruik nooit silicone of PUR als afdichting tussen koepel en raam of opstand. Ook andere materialen zoals PS, pvc's, bitumen, polymeren ... worden afgeraden. Controleer steeds of de koepelbouten en -moeren goed vastgedraaid zijn.

Montage van de koepeldop:

Als alle schroeven goed vastgedraaid zijn, kan je deze met de metalen afdekplaatjes extra beveiligen. Daarna moet het geheel afgedekt worden met de koepeldop. Deze vindt u ook in de hoekbeschermers(s). **De koepeldop wordt op de moer gedruwd (fig. 5)** en met een halve draai beweging klaargezet voor de definitieve clipstand. De dop zakt op dit ogenblik iets dieper over de moer (fig. 6). Nu staat ook de matte lijn op de dop evenwijdig met de twee uitsparingen in de moer. In deze positie zit de dop stevig en regendicht op de moer, maar kunt u later nog steeds de dop van de moer verwijderen. Wenst u de koepel extra moeilijk toegankelijk te maken voor vandalen of inbrekers, druk dan stevig verder op de dop zodat deze volledig vastklikt op de moer (fig. 7). De dop zit nu op de moer waardoor de moer ontoegankelijk is. Deze beweging is onomkeerbaar. De schroef, metalen kap en koepeldop vormen een optimale beveiliging op de panterkoepel.

Wanneer de koepel geplaatst is, moet de beschermfolie worden verwijderd. Anders kan deze inbranden in de koepel, waardoor ze nadien moeilijk of niet meer te verwijderen is.

3. INDIEN U EEN SKG OF EN1627:2011 EN NEN 5096 CONFORME MONTAGE WENST, DIENT U GEBRUIK TE MAKEN VAN DE SKG-SET EN DEZE OP CORRECTE MANIER TE PLAATSEN.

4. ONDERHOUDSTIPS

- Jaarlijks de bevestigingen en de dichtingsband controleren.
- Koepels niet reinigen of aanraken met producten die niet geschikt zijn voor acrylaat of polycarbonaat zoals: silicone, houtbeschermers, lijmen, niet geschikte dichtingsband, chemische dampen ...
- Teervlekken enkel met terpentijn verwijderen en grondig met water afspoelen.
- Reinigen met water en niet agressieve zeep (geen schuurmiddel), steeds overloedig afspoelen.
- Lichte krassen: raadpleeg uw leverancier voor een passende poliercrème. Diepe krassen kunnen niet verwijderd worden.
- Pvc-opstand reinigen met pvc-reiniger.
- Suijt nooit insectenspray op de koepel.
- Metaal en polyester opstanden dienen extra afgewerkt te worden.
- Controleer de spanning van de koepeldoppen.
- De koepel mag niet in aanraking komen met producten die weekmakers bevatten.

OP AANVRAAG ZENDEN WIJ U GRAAG VERDERE TECHNISCHE FICHES TOE (VB. MONTAGE EN AANSLUITING VAN OPENINGS- EN BRANDSYSTEMEN).

INFO

Lichtkoepels zijn vervaardigd uit kunststof en zijn dampdoorlatend. Er kan dus damp ontstaan in de koepel. Deze verdwijnt weer vanzelf en doet geen afbreuk aan kwaliteit of levensduur van de lichtkoepel.

Cher client,
Cette coupole Skylux est un produit de qualité supérieure, source de lumière naturelle et agréable. Afin d'assurer un bon usage, nous vous prions d'étudier attentivement le texte suivant.

CONSEILS DE MONTAGE ET D'ENTRETIEN

1. MONTAGE DE LA COSTIÈRE

Utilisez une costière en provenance de Skylux, selon le type de recouvrement de toiture.

1.1 Costière en PVC Skylux

- Vissez la costière à la construction de toiture à travers la ligne d'indication du rebord (vis à bois 5,2 x 60 ou vis à métal 4,8 x 60). Commencez à 7,5 cm des extrémités. La distance entre-axes des autres vis ne peut pas dépasser 30 cm. Montez le recouvrement de toiture jusqu'au rebord supérieur. Veillez à ce que la membrane et non la costière soit réchauffée lorsque vous soudez à la flamme (dessin 1). Utilisez toujours le solin en cas d'une costière en PVC 20/00 (dessin 1b).
- Les costières 16/20 et 20/00 sont prévues d'une rainure pour la finition intérieure avec du placoplatre de max. 12,5 mm (dessin 2).
- Nous nous référons aux consignes du fabricant de recouvrement de toiture pour tous les types de recouvrement.
- Lors du montage d'un vérin ou moteur, il doit toujours être fixé à la face prévue d'une insertion métallique (dessin 3). Il s'agit donc de la face avec autocollant.
- Retirez toujours le film de protection de la costière en PVC après le montage.

1.2 Costière en polyester Skylux & costière en métal Skylux

Même description que pour la costière en PVC. Nous nous référons aux consignes du fabricant de recouvrement de toiture pour tous les types de recouvrement.

1.3 Autre type de costière (dessin 4)

Si vous utilisez un autre type de costière que celle de la gamme Skylux, ce que nous déconseillons formellement (= **la garantie de la coupole est supprimée**), faites attention aux choses suivantes :

- La coupole doit être posée avec assez de jeu et ne peut avoir aucun contact avec le recouvrement de toit. Pour cette raison, les coins de la costière doivent être arrondis.
- La largeur maximale du rebord supérieur de la costière (O 1-2) = ouverture jour de la coupole (B1-2) + max. 12 cm y compris le recouvrement de toit latéral.
- Largeur minimale du rebord supérieur de la costière (O 1-2) = ouverture jour de la coupole (B1-2) + min. 10 cm.
- La hauteur de la costière de votre propre fabrication doit dépasser d'au moins 15 cm le niveau fini de la toiture.
- La costière doit avoir une surface entièrement plate.
- Afin de bénéficier de la garantie, nous recommandons d'utiliser un cadre de rénovation Skylux.

1.4 Selon la norme EN 1873:2014 + A1:2016, les coupoles peuvent être placées sous un angle de 25° au maximum. Pour exutoires de fumée (EFC) il y a des consignes spécifiques.

2. MONTAGE DE LA COUPOLE

Précautions :

Vérifiez que tous les composants ont été livrés et que ni la coupole ni la costière ne présentent de dommages. Afin d'éviter tout dommage à la coupole dû à l'effet de serre pendant la préparation du montage, nous déconseillons de poser la coupole directement sur la toiture sans cales d'espacement assurant une ventilation suffisante. Dans le cas contraire, la coupole risque de se déformer et la garantie sera annulée. Les faux plafonds ou les surfaces fermées (p. ex. trappe de grenier, etc.) situés directement sous la coupole installée peuvent également provoquer des dommages. Dans ce cas également, la garantie est annulée. N'installez pas la coupole dans des zones où elle risque d'être exposée à des COV (composés organiques volatils) présents dans l'environnement. L'exposition à ces substances peut endommager la coupole.

Fixation :

Ne desserrez jamais les écrous noirs montés sur la coupole. Vérifiez toutefois systématiquement qu'ils sont correctement serrés. Utilisez uniquement les vis universelles autopercuses en acier inoxydable fournies (embout Phillips PH2 pour l'acrylique / embout plat pour le polycarbonate). Elles se trouvent dans la protection d'angle. Positionnez la coupole sur la costière ou le châssis. Répartissez le jeu de manière égale entre les 4 faces de la coupole. Pour les coupoles en verre et coupoles hybrides SKYLUX®, il faut respecter les consignes spécifiques. Vissez les vis inoxydables autopercuses universelles de la coupole dans le châssis ou la costière. Les vis inoxydables autopercuses sont appropriées aux costières en PVC, PRV et en métal prévues par Skylux. Préforez dans des costières métalliques avec ø 3,5 mm. Fixez les vis en diagonal et serrez-les de manière égale mais pas trop fort. Ne graissez pas les vis avant de les serrer. N'utilisez jamais de silicone ni de polyuréthane pour faire l'étanchéité entre la coupole et la costière ou le châssis. L'usage d'autres matériaux tels que le PS, les PVC, le bitume, les polymères ... est fortement déconseillé. Contrôlez toujours si les vis et écrous sont bien serrés.

Montage du capuchon :

Si toutes les vis sont bien serrées, vous pouvez les protéger supplémentamment avec les capuchons en métal. Puis, il faut recouvrir l'ensemble avec des capuchons. Vous les retrouvez également dans la (les) protection(s) de l'angle. **Le capuchon se pousse sur l'écrou (dessin 5)**. Préparez-le à la position définitive par un demi-mouvement rotatif. Le capuchon s'enfonce à ce moment un peu plus sur l'écrou (dessin 6). La ligne terne du capuchon est maintenant parallèle aux deux entailles de l'écrou. Dans cette position, le capuchon est fixé solidement et de façon étanche sur l'écrou. Vous restez néanmoins toujours dans la possibilité d'enlever à nouveau le capuchon de l'écrou. Si vous désirez que la coupole soit nettement moins accessible aux vandales ou cambrioleurs, il faut appuyer avec force sur le capuchon de façon que celui-ci se clipse définitivement sur l'écrou. Le capuchon se trouve maintenant sur l'écrou (dessin 7) de sorte que celui-ci soit entièrement inaccessible. Ce mouvement est irréversible. La vis, le capuchon en métal et le capuchon forment la protection idéale de la coupole cuirassée.

Une fois la coupole installée, le film de protection doit être retiré. Dans le cas contraire, il risque de se fixer définitivement sur la coupole sous l'effet de la chaleur, ce qui le rendra difficile, voire impossible, à retirer par la suite.

3. SI VOUS DÉSIREZ UN MONTAGE CONFORME À LA NORME SKG OU EN1627:2011 ET NEN 5096, IL FAUT UTILISER LE SET SKG DE MANIÈRE CORRECTE.

4. CONSEILS D'ENTRETIEN

- Contrôlez les fixations et le ruban adhésif d'étanchéité 1 fois par an.
- Ne nettoyez pas les coupoles avec des produits qui agressent l'acrylique ou le polycarbonate tels que: silicone, protecteur de bois, rubans d'étanchéité incompatibles, colles, joints, fumées chimiques ... Evitez également de les toucher avec ces produits.
- N'enlevez les taches de goudron qu'avec de la terpentine, suivi d'un rinçage intense à l'eau.
- Nettoyage : à l'aide d'eau et de savon non agressif (pas abrasif), toujours suivi d'un rinçage intense à l'eau.
- Griffes légères: consultez votre fournisseur pour obtenir une pâte à polir appropriée. Les griffes profondes ne peuvent pas être éliminées.
- Nettoyez la costière en PVC avec un nettoyant PVC.
- Ne vaporisez jamais des insecticides sur la coupole.
- Les costières métalliques et polyester doivent recevoir une finition supplémentaire.
- Contrôlez les capuchons.
- La coupole ne doit pas entrer en contact avec des produits contenant des plastifiants.

À VOTRE DEMANDE, NOUS VOUS ENVERRONS DES FICHES TECHNIQUES PLUS DÉTAILLÉES (P.EX. MONTAGE ET RACCORDEMENT DE NOS SYSTÈMES OUVRANTS ET ANTI-FEU).

INFO

Les coupoles sont fabriquées en matière synthétique et sont perméables à la vapeur d'eau. De la condensation peut donc apparaître à l'intérieur de la coupole. Celle-ci disparaît naturellement et n'affecte ni la qualité ni la durée de vie de la coupole.

Dear customer,
This Skylux skylight, a source of pleasant natural daylight, is a high quality product.
For optimal use, please read the instructions below carefully.

MOUNTING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

1. MOUNTING THE CURB

Always use a Skylux curb, in accordance with the roof covering.

1.1 Skylux PVC curb

- Screw the curb on the roof construction through the indication line of the flange (timber screws 5,2 x 60 or metal screws 4,8 x 60). Start at 7,5 cm from the extremities. The axis distance of the other screws must not exceed 30 cm. Pull up the roofing underneath the top flange. Beware that the membrane and not the curb is warmed up when using the welding with flame method as shown on image 1. Always use the flashing profile in case of a PVC curb 20/00 (image 1b).
- The 16/20 and 20/00 curbs have a U-formed groove for inner finish with plasterboard of max. 12,5 mm (see image 2).
- We refer to the regulations of the roof cover manufacturer for all the types of roofing.
- The spindle or motor must always be fixed on the side, provided with a metal insertion (see image 3). This is the side of the sticker.
- Always remove the protective film from the PVC curb after installation.

1.2 Skylux polyester curb & Skylux metal curb

Same procedure as for the PVC curb. We refer to the regulations of the roof cover manufacturer for all the types of roofing.

1.3 Other curb (see image 4)

If any other curb is used which is not in the Skylux range - something we definitely advise against (= in that case the rooflight is no longer covered by the guarantee) - please observe the following instructions:

- There must be sufficient clearance all around the skylight and the skylight must definitely not come into contact with the roof covering. To make sure it does not, the corners of the curb should be rounded off.
- The maximum outside dimension of the curb (O1-2) = daylight size of the skylight (B1-2) + max. 12 cm, including sidelong roofing.
- The minimum outside dimension of the curb (O1-2) = daylight size of the skylight (B1-2) + min. 10 cm.
- The self-made curb must rise at least 15 cm above the roof level.
- The surface of the curb must be flat all around.
- To benefit from the warranty, we recommend using a Skylux renovation frame.

1.4 According to EN 1873:2014 + A1:2016, skylights are to be mounted under an angle of maximum 25°. For smoke and heat extraction skylights (SHE), there are specific instructions.

2. MOUNTING THE SKYLIGHT

Precautions:

Check that you have received all components and that neither the skylight nor the curb is damaged. To prevent damage to the skylight caused by the greenhouse effect during installation preparation, we recommend not placing the skylight directly on the roof without spacer blocks that ensure adequate ventilation. Failure to do so may result in deformation of the skylight and will void the warranty. Suspended ceilings or enclosed surfaces (e.g. attic hatches, etc.) located directly below the installed skylight may also cause damage. In such cases, the warranty will also be void. Do not install the skylight in areas where it may be exposed to VOCs (volatile organic compounds) from the surrounding environment. Exposure to these substances may damage the skylight.

Fixing:

Never loosen the black nuts fitted to the skylight. Always check that they are securely tightened. Only use the supplied universal self-drilling stainless steel screws (PH2 Phillips bit for acrylic / slotted bit for polycarbonate). These can be found in the corner protector. Fix the skylight on the curb or the frame. Divide the clearance over the 4 sides of the skylight. For the SKYLUX® glass and hybrid skylights, please respect the specific instructions. Screw the universal stainless steel self-perforating screws of the skylight in the frame or the curb. The stainless steel self-perforating screws are to be used with PVC, GRP or metal curbs from Skylux. Pre-drilling in metal curbs with ø 3,5 mm. Screw the screws cross-wise and equally; do not overtight. Do not grease the screws before screwing. Never use silicone or polyurethane as sealant between the skylight and the frame or curb. Other materials like PS, PVC, bitumen, polymer, ... are preferably not to be used. Check if the screws and nuts are tightened.

Fixation of the dome cap:

Once all the screws are fixed, one can additionally secure them with the metal caps. After that the entity must be covered by the dome cap. You'll find these in the corner protection(s) as well. **The dome cap is put on the nut (image 5)** and prepared for the final clip position by twisting at half a turn. The cap now sinks deeper on the nut (image 6). The mat stripe on the cap is parallel with the two notches in the nut. In this position, the cap is firmly fixed and protected from rain on the nut (image 7), but one can still remove the cap of the nut. Should you wish to additionally secure your dome against vandals or burglars, press firmly on the cap so it clips completely over the nut. The cap is now definitely on the nut, which makes it inaccessible. This operation is almost irreversible. The screw, the metal cap and the dome cap make up the optimum safety on the armoured skylight. Once the skylight has been installed, the protective film must be removed. Otherwise, it may permanently adhere to the skylight due to heat exposure, making it difficult or even impossible to remove afterwards.

3. IF YOU WANT AN INSTALLATION IN CONFORMITY WITH THE SKG OR EN1627:2011 AND NEN 5096 NORM, YOU NEED TO USE THE SKG SET AND CORRECTLY INSTALL IT.

4. MAINTENANCE AND CLEANING

- Check the fixings and the sealing tape once a year.
- Do not clean or touch the domes with products aggressive to acrylic or polycarbonate, such as silicone, wood protectors, adhesives, unsuited sealing tapes, chemical fumes, ...
- Remove tar stains with turpentine only and rinse well with plenty of pure water.
- Wipe off with mild soapy water (no abrasives) and always rinse well with plenty of pure water.
- Light scratches: contact your supplier for a suitable polishing compound. Deep scratches cannot be removed.
- Clean the PVC curb with PVC cleaner.
- Never spray any insecticide on the dome.
- The metal and polyester curbs must receive an additional finishing.
- Check the dome caps.
- The skylight must not come into contact with products containing plasticisers.

ON SIMPLE REQUEST, WE CAN SEND YOU FURTHER TECHNICAL DETAILS (E.G. MOUNTING AND INSTALLATION OF OPENING SYSTEMS AND SMOKE HATCHES).

INFO

Skylights are manufactured from plastic and are vapour-permeable. As a result, condensation may form inside the skylight. This will disappear naturally and does not affect the quality or service life of the skylight.

Sehr geehrter Kunde,
diese Skylux Lichtkuppel ist ein hochwertiges Qualitätsprodukt, eine Quelle angenehmes natürliches Lichts. Für eine gute Benutzung bitten wir Sie, diesen Text aufmerksam zu lesen.

RICHTLINIEN FÜR MONTAGE UND PFLEGE

1. MONTAGE DES AUFSATZKRANZES

Verwenden Sie immer einen Skylux Aufsatzkranz, je nach der Dachbedeckung.

1.1 Skylux PVC-Aufsatzkranz

- Schrauben Sie den Aufsatzkranz an der Dachkonstruktion fest durch die Indikationslinie vom Flansch (Holzschrauben 5,2 x 60 oder Metallschrauben 4,8 x 60). Fangen Sie am 7,5 cm der Enden an. Die Achsdistanz der anderen Schrauben soll maximal 30 cm betragen. Ziehen Sie die Dachbedeckung bis zum oberen Flansch. Achten Sie darauf, dass beim Schweißen mit Flamme die Membran und nicht der Aufsatzkranz geheizt wird (siehe Bild 1). Immer das Schürzenprofil bei einem PVC-Aufsatzkranz 20/00 verwenden (Bild 1b).
- Die 16/20 und 20/00 Aufsatzkränze sind mit einer Rille ausgestattet für Fertigstellung mit Gipskartonplatte von max. 12,5 mm (siehe Bild 2).
- Für alle Type Dachbedeckungssysteme weisen wir auf die Vorschriften des Dachbedeckungsherstellers hin.
- Während der Montage von einem Spindel oder Motor, soll dieser immer auf der Seite versehen von einer Metallinsertion, montiert werden (siehe Bild 3). Es handelt sich um die Seite mit dem Aufkleber.
- Entfernen Sie nach der Montage stets die Schutzfolie vom PVC-Aufsatzkranz.

1.2 Skylux Polyester Aufsatzkranz & Skylux Aufsatzkranz aus Metall

Ähnliches Verfahren wie beim PVC-Aufsatzkranz. Für alle Type Dachbedeckungssysteme weisen wir auf die Vorschriften des Dachbedeckungsherstellers hin.

1.3 Anderer Aufsatzkranz (siehe Bild 4)

Wenn ein anderer Aufsatzkranz als einer vom Skylux Sortiment verwendet wird, wovon wir entschieden abraten (**= keine Garantie auf die Kuppel**) müssen folgende Punkte beachtet werden:

- Die Kuppel muss rundherum genügend Spielraum haben und darf auf keinen Fall mit der Dachbedeckung in Kontakt kommen. Dazu müssen die Ecken des Aufsatzkranzes abgerundet werden.
- Das maximale Außenmaß des Aufsatzkranzes (O1-2) = Tageslichtmaß der Kuppel (B1-2) + maximal 12 cm, seitliche Dachbedeckung einbegriffen.
- Das minimale Außenmaß des Aufsatzkranzes (O1-2) = Tageslichtmaß der Kuppel (B1-2) + minimal 10 cm.
- Die Höhe des selbstgemachten Aufsatzkranzes muss mindestens 15 cm über die Dachfläche hinausragen.
- Der Aufsatzkranz muss rundherum eine flache Oberfläche haben.
- Um die Garantie in Anspruch nehmen zu können, empfehlen wir die Verwendung eines Skylux Renovierungsrahmens.

1.4 Nach EN 1873:2014 + A1:2016 sollen die Kuppeln unter einem Winkel von maximal 25° montiert werden. Für Rauch- und Wärmeabzugkuppeln (RWA) gibt es spezifische Vorschriften.

2. MONTAGE DER KUPPEL

Vorsorge:

Prüfen Sie, ob alle Teile vollständig geliefert wurden und weder Lichtkuppel noch Aufsatzkranz beschädigt sind. Um Schäden an der Lichtkuppel durch den Treibhauseffekt während der Montagevorbereitung zu vermeiden, empfehlen wir, die Lichtkuppel nicht direkt auf dem Dach abzulegen, sondern Abstandshalter zu verwenden, die eine ausreichende Belüftung gewährleisten. Andernfalls besteht Verformungsgefahr und die Garantie erlischt. Auch abgehängte Decken oder geschlossene Flächen (z. B. Dachbodenluken usw.), die sich unmittelbar unter der montierten Lichtkuppel befinden, können Schäden verursachen. Auch in diesem Fall erlischt die Garantie. Installieren Sie die Lichtkuppel nicht in Bereichen, in denen sie VOC (flüchtigen organischen Verbindungen) aus der Umgebung ausgesetzt sein kann. Die Einwirkung dieser Stoffe kann die Lichtkuppel beschädigen.

Festschrauben:

Lösen Sie niemals die schwarzen Muttern an der Lichtkuppel. Prüfen Sie jedoch stets, ob diese fest angezogen sind. Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten universellen selbstbohrenden Edelstahlsschrauben (PH2-Kreuzschlitzbit für Acryl / Schlitzbit für Polycarbonat). Diese befinden sich im Eckenschutz. Montieren Sie die Kuppel auf den Aufsatzkranz oder den Rahmen. Verteilen Sie den Spielraum egal auf die 4 Seiten der Kuppel. Für die SKYLUX® Glas- und Hybridkuppeln müssen die spezifischen Vorschriften beachtet werden. Schrauben Sie die selbstbohrenden universalen Edelstahlsschrauben der Kuppel in den Rahmen oder Aufsatzkranz fest. Die selbstbohrenden Edelstahlsschrauben sind geeignet für Aufsatzkränze aus PVC, GFK und Metall von Skylux ausgeliefert. Vorbohren in Metallaufsatzkränzen mit ø 3,5 mm. Befestigen Sie die Schrauben kreuzweise und spannen Sie diese nicht zu hart an. Die Schrauben nicht anfeuchten vor dem Anschrauben. Verwenden Sie nie Silikon oder Polyurethan als Abdichtung zwischen Kuppel und Rahmen oder Aufsatzkranz. Auch andere Materialien wie PS, PVC, Bitumen, Polymeren, ... werden abgeraten. Überprüfen Sie immer ob die Schrauben und Mutter gut angespannt sind.

Montage der Clipkappe:

Wenn alle Schrauben fest angeschraubt sind, kann man diese mit den Metallkappen zusätzlich sichern. Danach muss das Ganze mit der Clipkappe abgedeckt werden. Sie finden diese auch im Eckschutz(e). **Die Kappe wird auf die Mutter gedrückt (Bild 5)** und mit einer halben Drehbewegung zum endgültigen Clipstand gebracht. Die Kappe sinkt ein bisschen tiefer über die Mutter (Bild 6). Die matte Linie auf der Kappe ist jetzt parallel zu den zwei Aussparungen der Mutter. In diesem Stand sitzt die Kappe fest und regendicht auf der Mutter, aber man kann noch immer die Kappe von der Mutter entfernen. Wenn Sie wünschen, dass die Kuppel noch weniger zugänglich ist für Wandalen und Einbrecher, dann müssen Sie kräftig auf die Kappe drücken, damit diese endgültig auf der Mutter festgemacht wird. Die Kappe ist jetzt völlig auf der Mutter festgemacht (Bild 7) und deshalb ist die Mutter nicht mehr erreichbar. Diese Handlung ist fast unumkehrbar. Die Schraube, die Metallkappe und die Clipkappe bilden eine optimale Sicherung auf der Panzerkuppel. Nach der Montage der Lichtkuppel muss die Schutzfolie entfernt werden. Andernfalls kann sie sich durch Hitzeeinwirkung dauerhaft mit der Lichtkuppel verbinden und später nur noch schwer oder gar nicht mehr entfernt werden.

3. WENN SIE EINE MONTAGE MÖCHTEN, DIE DEN NORMEN SKG ODER EN1627:2011 UND NEN 5096 ENTSPRICHT, MÜSSEN SIE DEN SKG-SET AUF EINE KORREKTE WEISE VERWENDEN UND MONTIEREN.

4. PFLEGEHINWEISE

- Die Befestigungen der Kuppel und das Dichtungsband einmal pro Jahr kontrollieren.
- Bitte reinigen Sie die Kuppeln nicht mit Produkten, die nicht geeignet sind für Acryl oder Polycarbonat, wie Silikone, Holzschutzstoffe, Leime, aggressivem Dichtungsband, chemische Dämpfe, usw. Rühren Sie die Kuppeln auch nicht mit diesen Produkten an.
- Teerflecken nur mit Terpentin entfernen und gründlich mit Wasser abspülen.
- Reinigen mit Wasser und nichtaggressiver Seife (kein Scheuermittel), immer reichlich abspülen.
- Leichte Kratzer: Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, um eine geeignete Polierpaste zu erhalten. Tiefe Kratzer können nicht entfernt werden.
- Reinigen Sie den PVC-Aufsatzkranz mit PVC-Reinigungsmittel.
- Spritzen Sie die Kuppel nicht mit Insektiziden.
- Metall- und Polyester Aufsatzkränze müssen eine zusätzliche Verarbeitung bekommen.
- Überprüfen Sie die Spannung der Clipkappen.
- Die Lichtkuppel darf nicht mit Produkten in Berührung kommen, die Weichmacher enthalten.

AUF ANFRAGE SCHICKEN WIR IHNEN GERN WEITERE TECHNISCHE INFORMATIONEN (Z.B. MONTAGE UND ANSCHLUSS VON LÜFTUNGS- UND FEUERMELDERSYSTEMEN).

INFO

Lichtkuppeln bestehen aus Kunststoff und sind wasserdampfdurchlässig. Daher kann sich in der Lichtkuppel Kondensat bilden. Dieses verschwindet von selbst und beeinträchtigt weder die Qualität noch die Lebensdauer der Lichtkuppel.

INFO

Lichtkoepels zijn vervaardigd uit kunststof en zijn dampdoorlaatbaar. Het is dus mogelijk dat er in bepaalde periodes van het jaar damp ontstaat in de koepel. Deze verdwijnt weer vanzelf en doet geen afbreuk aan de kwaliteit of levensduur van de lichtkoepel.

Vragen of inlichtingen over uw kunststofkoepel? Scan uw NFC-code.

Je vindt deze terug aan binnenkant van de buitenschaa - flens (zie tekening). Met deze code, uniek aan uw order, kan onze klantendienst u verder helpen.

Les coupoles sont fabriquées en matière synthétique et sont perméables à la vapeur. Il se peut donc qu'il y ait de la condensation dans la coupole certaines périodes de l'année. Cette condensation disparaîtra d'elle-même et n'influence en rien la qualité ni la durée de vie de la coupole.

Des questions ou informations concernant votre coupole synthétique ? Scannez votre code NFC.

Le code se trouve à l'intérieur de la paroi extérieure - rebord (voir dessin). Grâce à ce code, unique à votre commande, notre service client peut vous aider davantage.

Skylights are made of synthetic material and are less dampproof. It is possible that condensation occurs in the skylight dome during some periods of the year. This condensation will disappear and has no influence on the quality or the life span of the skylight.

Questions or information about your plastic skylight? Scan your NFC code.

You can find the code on the inside of the outer dome shell - flange (see drawing). Thanks to this code, unique to your order, our customer service can help you further.

Kuppeln sind aus Kunststoff hergestellt und sind dampfdurchlässig. Es ist also möglich, dass in bestimmten Perioden des Jahres Kondenswasser in der Kuppel entsteht. Das Kondenswasser verschwindet wieder und hat keinen Einfluss auf die Qualität oder Lebensdauer der Kuppel.

Fragen oder Informationen zu Ihrer Kunststoffkuppel? Scannen Sie den NFC-Code.

Sie finden den Code auf der Innenseite der Außenschale - Flansch (siehe Zeichnung). Mit diesem für Ihre Bestellung eindeutigen Code kann unser Kundenservice Ihnen weiterhelfen.

